

司会進行 日欧産業協力センター 次長、ファブリツィオ・ムラ

MC Dr. Fabrizio Mura, Deputy General Manager, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation

時間・言語 Time Language	概要 Programme
14:00-14:05	主催者挨拶 Opening by the organizer
日/英 JP/EN	一般財団法人 貿易研修センター 理事長・日欧産業協力センター 事務局長 塚本 弘 Mr. Hiroshi Tsukamoto, President, Institute for International Studies and Training / General Manager, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation
14:05-14:15	来賓挨拶 Speech by special guests
日/英 JP/EN	経済産業省 大臣官房審議官（産業技術・環境担当） 安永 祐幸 氏 Dr. Yuko Yasunaga, Deputy Director-General for Industrial Science and Technology and Environment, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) 総務省 情報通信国際戦略局技術政策課 研究推進室長 荻原 直彦 氏 Mr. Naohiko Ogihara, Director of Research and Development Office, Technology Policy Division, Global ICT Strategy Bureau, Ministry of Internal Affairs and Communications (MIC) 文部科学省 科学技術・学術政策局 産業連携・地域支援課長 木村 直人 氏 Mr. Naohito KIMURA, Director, University-Industry Collaboration and Regional R&D Division, Science and Technology Policy Bureau, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) 欧州委員会（調整中） European Commission (TBC)
第1部：日欧の科学・技術・イノベーション連携に関する基調講演 Part I: Keynote speeches on EU-Japan cooperation in science, technology and innovation	
14:15-15:00	日本の科学技術イノベーション総合戦略、及びヨーロッパとの戦略的連携 Comprehensive Strategy on Science, Technology and Innovation of Japan, and strategic partnership with Europe
日/英 JP/EN	総合科学技術会議 議員 原山 優子 氏 Prof. Yuko Harayama, Executive member, Council for Science and Technology Policy (CSTP)
15:00-15:45	EU フレームワークプログラムの背景・変遷、今後の展望と国際展開、期待される日本との連携 EU' s Framework Programmes: philosophy and history, future perspectives and international cooperation, targeting opening towards Japan
英 EN	欧州委員会研究イノベーション総局 政策オフィサー（日本担当）パトリック・ヴィテ-フィリップ 氏 Mr. Patrick Vittet-Philippe, Policy Officer for Japan, DG Research and Innovation, European Commission (EC)
15:45-16:05	休憩 Coffee break
第2部：日欧の更なるイノベーション・学術連携に向けて Part II: Towards broader EU-Japan partnership in innovation/academia	
16:05-16:25	イノベーション・産業競争力と日欧連携 産業界での取り組み Innovation, industrial competitiveness and EU-Japan cooperation
日/英 JP/EN	ディーエスエムジャパンエンジニアリングプラスチックス株式会社 DSM Japan Engineering Plastics
16:25-16:45	科学・技術・イノベーションの促進と競争力強化 研究機関の取り組み：日本初の欧州研究室、 EUJO-LIMMS Science, Technology and Innovation and competitiveness: how research organizations are tackling: EUJO-LIMMS, the first European laboratory in Japan
日/英	東京大学生産技術研究所 / CNRS ドミニック コラルル 教授

JP/EN	Prof. Dominique Collard, CNRS / University of Tokyo
16:45-17:05	科学・技術・イノベーションの促進と競争力強化 助成機関の取り組み: CONCERT-Japan プロジェクト Science, Technology and Innovation and competitiveness: how funding agencies are tackling: CONCERT-Japan project
日/英 JP/EN	科学技術振興機構 (JST) 国際科学技術部 中島 英夫 氏 Dr. Hideo Nakajima, Department of International Affairs, Japan Science and Technology Agency (JST)
17:05-17:15	休憩 Break
第3部: JEUPISTE プロジェクト始動 Part III: Launch of the JEUPISTE project	
17:15-17:35	Horizon 2020 と JEUPISTE プロジェクトの始動 Horizon 2020 and launch of the JEUPISTE project
日 JP	日欧産業協力センター JEUPISTE 担当プロジェクトマネージャー 市岡 利康 Dr. Toshiyasu Ichioka, Project manager, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation
17:35-17:50	JEUPISTE プロジェクト 日欧の科学・技術・イノベーション連携に関するデータ収集と解析 JEUPISTE data collection and analysis on Europe-Japan cooperation in Science, Technology and Innovation
英 EN	ドイツ航空宇宙センター (DLR) ザビーネ・プフ 氏 Dr. Sabine Puch, Project Management Agency, German Aerospace Center (DLR)
17:50-18:00	結論及び結辞 Conclusion and closing
英 EN	欧州委員会研究イノベーション総局 政策オフィサー (日本担当) パトリック・ヴィテ-フィリップ 氏 Mr. Patrick Vittet-Philippe, Policy Officer for Japan, DG Research and Innovation, European Commission (EC)